

**National Tobacco Education Campaign**

**Online Questionnaire for**  
**Rough Cut Testing of Television Advertisements**

**(Cycle 2 Spanish Ads, revised August 7, 2024)**

La responsabilidad pública para esta recopilación de información se estima en un promedio de 13 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes de datos existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y completar y revisar la recopilación de información. Una agencia no puede realizar ni patrocinar, y una persona no está obligada a responder a una recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB válido. Envíe comentarios sobre esta estimación de responsabilidad o cualquier otro aspecto de esta recopilación de información, incluidas sugerencias para reducir esta carga a la Oficina de Revisión de la Recopilación de Información de los CDC/ATSDR, 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0910).

{Internal reference, do not display: **Demographics**}

{Base: All respondents}

**DEMO1. ¿Cuál fue el sexo que se te asignó al nacer, en tu certificado de nacimiento original?**

- 01 Femenino
- 02 Masculino

**DEMO5. ¿Cómo te describes actualmente? (marca todas las que apliquen)**

- 01 Femenino
- 02 Masculino
- 03 Transgénero
- 04 Uso otro término [texto libre]

**DEMO6. Solo para confirmar, se te asignó [FILL DEMO1 response] al nacer y ahora te describes como [FILL DEMO5 response]. ¿Es correcto?**

- 01 Sí
- 02 No <skip back to DEMO1 and/or DEMO5 to correct> {Programmer instruction: return to DEMO1 and display prompt "Please confirm your choice"}

**DEMO8. ¿Cuál de las siguientes opciones representa mejor cómo te consideras?**

- 01 Gay o lesbiana
- 02 Heterosexual, esto no es gay ni lesbiana
- 03 Bisexual
- 04 Uso otro término [texto libre]
- 05 No sé
- 06 Prefiero no responder

{Internal reference, do not display: **Section: Attitudes and Behaviors**}

{Internal reference, do not display: **Smoking Behavior**}

{Internal reference, do not display: **PREAMBLE4**}

**Las siguientes preguntas son sobre cigarrillos, que son cualquier forma de tabaco envuelta en papel que no contiene tabaco. Los cigarrillos generalmente vienen en paquetes de 20, y algunos ejemplos de marcas incluyen Marlboro, Newport, Camel, Lucky Strike y Pall Mall.**

**Ten en cuenta que el uso de cigarrillos electrónicos no debe considerarse "cigarrillos" en las siguientes preguntas.**

{Base: Respondents who SMOKE EVERY DAY (IF SCREENER.TS2 = 01)}

**TS1a. En promedio, ¿cuántos cigarrillos fumas al día?**

- {1 PACK = 20 CIGARETTES}
- {RANGE 1-100}

{Numeric response}

{Base: Respondents who SMOKE ON SOME DAYS (IF SCREENER.TS2 = 02)}

**TS1b. En los días que fumas, ¿cuántos cigarrillos al día fumas?**

{1 PACK = 20 CIGARETTES}

{RANGE 1-100}

{Numeric response}

{Base: Respondents who SMOKE EVERY DAY (IF SCREENER.TS2 = 01)}

**TS2. En los días que fumas, ¿cuánto tiempo después de despertarte sueles fumar tu primer cigarrillo? Dirías...**

01 En 5 minutos o menos

02 Entre 6 a 30 minutos

03 Entre de 31 a 60 minutos

04 Después de 60 minutos

**B3. Actualmente, cuando fumas cigarrillos, ¿sueles fumar cigarrillos mentolados?**

01 Sí

02 No

03 No sé/No estoy seguro

04 Rechazado

{B5 Base: Respondents who SMOKE MENTHOL CIGARETTES (IF B3 = 01)}

**B5. Para cada uno de los siguientes, indica si es una razón por la cual generalmente fumas cigarrillos mentolados. Por favor, responde "sí" o "no" o "no sé" para cada uno.**

{Display each statement as a row in a grid. Columns are Yes, No, and I don't know. Randomize and record response order}

B5\_1. Son menos dañinos que los cigarrillos no mentolados.

B5\_2. Tienen mejor sabor que los cigarrillos no mentolados.

B5\_3. Son menos irritantes para tu GARGANTA que los cigarrillos no mentolados.

B5\_4. Son menos irritantes para tu PECHO que los cigarrillos no mentolados.

B5\_5. Son más fáciles de fumar que los cigarrillos no mentolados.

**B6a. ¿Los cigarrillos mentolados son menos dañinos, iguales o más dañinos que otros cigarrillos (no mentolados)?**

01 Menos dañinos

02 Iguales

03 Más dañinos

**B7a: Por favor, dinos si estás de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones sobre los cigarrillos mentolados:**

01 Totalmente de acuerdo

02 De acuerdo

03 Ni de acuerdo ni en desacuerdo

04 En desacuerdo

05 Totalmente en desacuerdo

{ANSWER ALL, DISPLAY AS GRID, RANDOMIZE ORDER}:

- 01 Son menos irritantes para tu GARGANTA que los cigarrillos no mentolados.
- 02 Son menos irritantes para tu PECHO que los cigarrillos no mentolados.
- 03 Son más difíciles de dejar en comparación con los cigarrillos no mentolados.
- 04 Son igual de perjudiciales que los cigarrillos no mentolados.
- 05 Las compañías de tabaco se dirigen agresivamente a muchas comunidades con publicidad de cigarrillos mentolados.

{Base: All respondents}

**C1. ¿Crees que dejar de fumar puede disminuir la depresión, la ansiedad y el estrés?**

- 01 Sí
- 02 No
- 03 No estoy seguro/Indeciso

**C3. ¿Crees que tu riesgo de una enfermedad relacionada con el tabaquismo comienza a disminuir tan pronto dejas de fumar?**

- 01 Sí
- 02 No
- 03 No estoy seguro/Indeciso

{Internal reference, do not display: **Quit Attempts**}

{Base: All respondents}

**QA1. Durante los últimos 3 meses, ¿cuántas veces has dejado de fumar cigarrillos por un día o más porque estabas intentando dejar de fumar cigarrillos para siempre?**

\_\_\_\_\_ Número de veces

{Base: If QA1 > 0}

**QA2. Cuando intentaste dejar de fumar cigarrillos por última vez, ¿hiciste alguna de las siguientes cosas?**

- 01 SÍ
- 02 NO

{ANSWER ALL, RANDOMIZE ORDER}

- QA2\_A. Dejar de fumar cigarrillos de golpe
- QA2\_B. Reducir gradualmente el consumo de cigarrillos
- QA2\_C. Sustituir algunos de tus cigarrillos por productos de tabaco calentados (usando productos de tabaco “sin combustión”, IQOS, Glo o Eclipse)
- QA2\_D. Cambiar completamente a cigarrillos electrónicos, vaporizadores o mods (marcas populares incluyen NJOY, Blu, Logic, Vuse, Puff Bar y JUUL)
- QA2\_E. Cambiar a una marca diferente de cigarrillos
- QA2\_F. Usar medicamentos de reemplazo de nicotina como el parche de nicotina, chicle de nicotina, pastillas de nicotina, aerosol nasal de nicotina o inhalador de nicotina
- QA2\_G. Usar medicamentos como Wellbutrin, Zyban, Bupropion, Chantix o Vareniclina
- QA2\_H. Obtener ayuda de una línea telefónica para dejar de fumar
- QA2\_I. Obtener ayuda de un sitio web como Smokefree.gov o cdc.gov/consejos
- QA2\_J. Obtener ayuda de un médico u otro profesional de la salud

- QA2\_K. Obtener ayuda de un farmacéutico
- QA2\_L. Usar un programa de mensajes de texto para ayudarte a dejar de fumar
- QA2\_M. Usar una aplicación móvil para ayudarte a dejar de fumar
- QA2\_N. Cambiar a tabaco sin humo (como rapé, masticable o snus) o tabaco disoluble

{Base: If QA1 > 0}

**QA30. Cuando intentaste dejar de fumar por última vez, ¿alguna de las siguientes razones te motivó a intentar dejar de fumar?**

Selecciona todas las que apliquen.

- 01 Un familiar o amigo me animó a intentar dejar de fumar
- 02 Comerciales de televisión anti-tabaco, anuncios en línea o videos, anuncios de radio u otros tipos de publicidad que se enfocan en las consecuencias para la salud del tabaquismo
- 03 Mi médico u otro profesional de la salud me aconsejó dejar de fumar
- 04 Restricciones laborales sobre fumar
- 05 El costo de los cigarrillos es muy alto
- 06 Preocupación por el COVID-19
- 07 Otra, por favor especifica:

{Base: All respondents}

**QA4. ¿Cuánto deseas dejar de fumar?**

- 01 Nada
- 02 Un poco
- 03 Algo
- 04 Mucho

{Base: All respondents}

**QA5. ¿Planeas dejar de fumar cigarrillos para siempre...?**

- 01 En los próximos 7 días
- 02 En los próximos 30 días
- 03 En los próximos 6 meses
- 04 En el próximo año
- 05 Más de un año a partir de ahora
- 06 No planeo dejar de fumar cigarrillos para siempre
- 07 No estoy seguro/Indeciso

{Base: If QA1 > 0}

**QA102. ¿Tu médico te ha hablado sobre dejar de fumar?**

- 01 Sí
- 02 No
- 03 No estoy seguro/Indeciso

**Si decidieras dejar de fumar por completo en los próximos 12 meses, ¿qué tan probable crees que sería tener éxito? Dirías que es...**

- 01 Extremadamente probable
- 02 Muy probable
- 03 Algo probable
- 04 Muy improbable
- 05 Extremadamente improbable

{Internal reference, do not display: **Psychographic/Attitudinal**}

{Base: All respondents}

**P5b2. ¿Tienes miedo de vivir con una enfermedad relacionada con el tabaco?**

- 01 Sí
- 02 No

{Base: All respondents}

**P5d. ¿Qué tan probable crees que es que desarrolles una enfermedad relacionada con el tabaco como resultado de fumar?**

- 01 Extremadamente probable
- 02 Muy probable
- 03 Algo probable
- 04 Muy improbable
- 05 Extremadamente improbable

{Internal reference, do not display: **Section: Rough Cut Testing**}

{Randomly select an eligible ad}

Ahora nos gustaría mostrarte un anuncio de televisión y luego recopilar tus reacciones a ese anuncio. Ten en cuenta que puedes ver el anuncio varias veces antes de continuar. Asegúrate de que el volumen de tu computadora esté alto, para que puedas ver y escuchar el video. Por favor, haz clic en la flecha de avance para continuar. {Each respondent will review one ad}

{Programmer instruction: Display selected ad through entirety before showing the "next" button}

{Internal reference, do not display: **Unaided Response**}

{Base: All respondents}

**M1. ¿Cuáles son las tres primeras palabras que vienen a tu mente sobre este anuncio?**

{OPEN END}

{Base: All respondents}

**M2. ¿Cuál crees que es el mensaje principal de este anuncio?**

{OPEN END}

{Internal reference, do not display: Aided Response}

{At top of page, before question, insert thumbnail image of ad for the rest of the questions in this survey}

{Base: All respondents}

**RC5a. ¿Qué tan creíble o increíble (no creíble) te {PN: if ad has one spokesperson featured, pipe: “pareció la persona en el anuncio?; if ad has more than one spokesperson featured, pipe “parecieron las personas en el anuncio?”}**

- 01 Extremadamente creíble(s)
- 02 Moderadamente creíble(s)
- 03 Ligeramente creíble(s)
- 04 Ni creíble(s) ni increíble(s)
- 05 Ligeramente increíble(s)
- 06 Moderadamente increíble(s)
- 07 Extremadamente increíble(s)

{Base: RC5a = 4-7}

**RC5b. ¿Qué fue increíble sobre {PN: if ad has one spokesperson featured, pipe: “la persona en el anuncio”; if ad has more than one spokesperson featured, pipe “las personas en el anuncio”?**

{OPEN END}

{Base: All respondents}

**M3. Las personas a veces tienen diferentes reacciones emocionales cuando ven anuncios como el anterior.**

**En una escala del 1 al 5, donde 1 indica no sentir ninguna emoción y 5 indica sentir una emoción con intensidad extrema, por favor indica cuánto te hizo sentir este anuncio:**

- 01 No sentí esta emoción
- 02 Ligera emoción
- 03 Emoción moderada
- 04 Emoción muy intensa
- 05 Emoción extrema e intensa

{RANDOMIZED}

- M3\_1. Enojado
- M3\_2. Asustado
- M3\_3. Avergonzado
- M3\_4. Triste
- M3\_5. Esperanzado
- M3\_6. Comprendido
- M3\_7. Sorprendido
- M3\_8. Confiado
- M3\_9. Motivado
- M3\_10. Arrepentido

{Base: All respondents}

**M4. En una escala del 1 al 5, donde 1 indica que estás totalmente en desacuerdo y 5 indica que estás totalmente de acuerdo, por favor indica cuánto en desacuerdo o de acuerdo estás con las siguientes afirmaciones.**

- 01 Totalmente en desacuerdo

- 02 Algo en desacuerdo
- 03 Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- 04 Algo de acuerdo
- 05 Totalmente de acuerdo

{RANDOMIZED}

- M4\_1. Este anuncio es convincente
- M4\_2. Este anuncio captó mi atención
- M4\_3. Este anuncio fue fácil de entender
- M4\_4. Aprendí algo nuevo de este anuncio
- M4\_5. Confío en la información de este anuncio
- M4\_6. Este anuncio es creíble
- M4\_7. Hablaría con alguien más sobre este anuncio
- M4\_8. Este anuncio es molesto
- M4\_9. Este anuncio es digno de recordar
- M4\_10. Este anuncio es poderoso
- M4\_11. Este anuncio es informativo
- M4\_12. Este anuncio es significativo
- M4\_13. Me identifico con lo que dice este anuncio
- M4\_14. Este anuncio influyó en mi decisión de fumar o no fumar cigarrillos

{Internal reference, do not display: **Confusion**}

{Base: All respondents}

**M5a. ¿Hay algo en el anuncio que sea confuso, poco claro o difícil de entender?**

{Allow select all that apply for 01-03. If 01, 02, and/or 03 are selected, do not allow 04.}

- 01 Confuso
- 02 Poco claro
- 03 Difícil de entender
- 04 Ninguno de los anteriores

{Base: If M5a = 01-03}

**M5b. ¿Qué fue confuso, poco claro o difícil de entender? Sé lo más específico posible.**

{Open End}

{Internal reference, do not display: **Behavioral Intention - Quit Smoking**}

{Base: All respondents}

**M6a. ¿Este anuncio te hace querer dejar de fumar cigarrillos?**

- 01 Sí
- 02 No

{Base: M6a = 02}

**M7b. ¿Qué fue lo que no te hizo querer dejar de fumar cigarrillos sobre este anuncio? Sé lo más específico**

posible.

{Open End}

{Base: M6a = 01}

**M8a. ¿Qué fue lo que te hizo querer dejar de fumar cigarrillos sobre este anuncio? Sé lo más específico posible.**

{Open End}

{Base: Todos los encuestados}

**M600. ¿Planeas dejar de fumar cigarrillos para siempre...**

- 01 En los próximos 7 días
- 02 En los próximos 30 días
- 03 En los próximos 6 meses
- 04 En el próximo año
- 05 Más de un año a partir de ahora
- 06 No planeo dejar de fumar cigarrillos para siempre
- 07 No estoy seguro/Indeciso

{Base: All respondents}

**RC14. En el futuro, si vieras este anuncio en la televisión, en una escala del 1 al 5, donde 1 indica que no es nada probable y 5 que es extremadamente probable, ¿qué tan probable sería que tomaras las siguientes acciones en los próximos 6 meses?**

- A. Llamar al 1-855-DÉJELO-YA para obtener ayuda para dejar de fumar
- B. Visitar un sitio web informativo del gobierno, como [www.cdc.gov/consejos](http://www.cdc.gov/consejos) o [Smokefree.gov](http://Smokefree.gov) para obtener información sobre cómo dejar de fumar
- C. Descargar una aplicación para ayudarlo a dejar de fumar
- D. Hablar con tu médico sobre dejar de fumar
- E. No fumar cerca de otros
- F. Seguir la campaña *Consejos de Exfumadores* en redes sociales (por ejemplo, Twitter, Facebook, Pinterest)
- G. Intentar dejar de fumar por tu cuenta
- H. Usar un producto de vapeo electrónico para ayudar a dejar de fumar cigarrillos
- I. Apoyar leyes contra el tabaquismo en tu comunidad
- J. Usar un programa de mensajes de texto para ayudarte a dejar de fumar
- K. No hacer nada

*Scale for items RC14.A-K:*

- 01 Nada probable
- 02 Un poco probable
- 03 Moderadamente probable
- 04 Muy probable
- 05 Extremadamente probable

*{Internal reference, do not display: Perceptions of Menthol Cigarettes}*

**B6b. ¿Los cigarrillos mentolados son menos dañinos, iguales o más dañinos que otros cigarrillos (no mentolados)?**

- 01 Menos dañinos
- 02 No son diferentes
- 03 Más dañinos

**B7b. Por favor, dínos si estás de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones sobre los cigarrillos mentolados:**

- 01 Totalmente de acuerdo
- 02 De acuerdo
- 03 Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- 04 En desacuerdo
- 05 Totalmente en desacuerdo

*{ANSWER ALL, DISPLAY AS GRID, RANDOMIZE ORDER}:*

- 01 Son menos irritantes para tu GARGANTA que los cigarrillos no mentolados.
- 02 Son menos irritantes para tu PECHO que los cigarrillos no mentolados.
- 03 Son más difíciles de dejar en comparación con los cigarrillos no mentolados.
- 04 Son igual de dañinos que los cigarrillos no mentolados.
- 05 Las compañías de tabaco se dirigen agresivamente a muchas comunidades con publicidad de cigarrillos mentolados.

*{Internal reference, do not display: Risk Perceptions}*

*{Base: All respondents}*

**RC31. En una escala del 1 (nada) al 5 (extremadamente), ¿en qué medida el anuncio se centró en las consecuencias de fumar cigarrillos?**

- 01 Nada
- 02 Ligeramente
- 03 Moderadamente
- 04 Mucho
- 05 Extremadamente

**RC32. ¿Crees que fumar cigarrillos está relacionado con:**

*{Display each statement as a row in a grid. Randomize and record response order.}*

- D21\_1. Cáncer de pulmón
- D21\_2. Cáncer de boca o garganta
- D21\_3. Enfermedades cardíacas
- D21\_4. Diabetes
- D21\_5. Enfisema
- D21\_6. Accidente cerebrovascular
- D21\_7. Agujero en la garganta (estoma o traqueotomía)
- D21\_8. Enfermedad de Buerger
- D21\_9. Amputaciones (remoción de extremidades)
- D21\_10. Asma
- D21\_11. Cálculos biliares

- D21\_12. EPOC o Bronquitis crónica
- D21\_13. Enfermedad periodontal o de las encías
- D21\_14. Nacimiento prematuro
- D21\_15. Cáncer colorrectal
- D21\_16. Degeneración macular o ceguera
- D21\_17. Depresión
- D21\_18. Trastorno de ansiedad
- D21\_19. Cáncer de colon
- D21\_20. COVID-19
- D21\_21. Enfermedad arterial periférica
- D21\_22. Cáncer de riñón

Answers in columns:

- 1. Sí
- 2. No

{Base: All Respondents}

**UAR\_Art1. Unos segundos antes de que el anuncio que acabas de ver terminara, apareció un mensaje escrito en letras blancas sobre una pantalla negra. Además de {PN: for Felicita Déjelo Tip pipe: “Tú puedes dejar fumar. Para ayuda gratuita, llama al 1-855-DÉJELO-YA”; for Brett and Felicita Tip and Rose Memorial Tip pipe: “Para recibir ayuda gratuita, llama al 1-855-DÉJELO-YA”}, ¿qué otro mensaje escrito recuerdas?**

[OPEN-END]

{Base: All Respondents}

**AR\_Art2. ¿Cuál de los siguientes mensajes escritos recuerdas del anuncio que acabas de ver?**

**Si has visto u oído los siguientes mensajes antes, pero NO como parte del anuncio que acabas de ver, por favor NO los selecciones.**

{Multi-Select, Randomized}

- 01 Puedes dejar de fumar. Para ayuda gratuita visita [cdc.gov/consejos](https://www.cdc.gov/consejos).
- 02 Fumar causa enfermedades del corazón.
- 03 Fumar puede causar enfermedades de las encías y pérdida de dientes.
- 04 Puedes dejar de fumar. Para ayuda gratuita, llama al 1-855-DÉJELO-YA.
- 05 Los cigarrillos mentolados son tan dañinos como otros cigarrillos.
- 06 Fumar causa ataques cardíacos.
- 07 Dejar de fumar reduce el riesgo de enfermedades del corazón.
- 08 Dejar de fumar puede disminuir la depresión, la ansiedad y el estrés.
- 09 Las compañías de tabaco se dirigen agresivamente a muchas comunidades con publicidad de cigarrillos mentolados.
- 10 Dejar de fumar reduce tu riesgo de tener un derrame cerebral.
- 11 Tu riesgo de una enfermedad relacionada con el tabaquismo comienza a disminuir tan pronto como dejas de fumar.
- 12 Vale la pena dejar de fumar por las personas que amas.
- 13 Fumar causa cáncer de garganta.

14 Los cigarrillos mentolados pueden ser más difíciles de dejar que otros cigarrillos.

15 Fumar puede causar enfermedades de las encías.

16 El cáncer de pulmón es la causa de muerte #1 de mujeres entre los cánceres. Mató a Rose. A los 60 años.

17 No recuerdo ningún mensaje escrito en el anuncio que acabo de ver. *{single select, exclusive, anchor}*

*{Internal reference, do not display: **General Thank You Message**}*

¡Gracias por tu participación en este estudio! Apreciamos tu entusiasmo por nuestro estudio y esperamos que te unas a nosotros en futuras encuestas.